

未成年者の宿泊に対する同意書

Parental Consent Form for a Minor staying in our Hotel

下記日程の宿泊予約の締結にあたり、下記未成年者の親権者として宿泊に同意いたします。

To finalize the accommodation at the hotel on the date(s) below, I agree as parent/guardian of the following minor(s) to stay at the hotel by themselves.

記入日/Date of filling out this form: 月 MM /日 DD /年 YYYY

チェックイン日/Date of Check-in: 月 MM /日 DD /年 YYYY	チェックアウト日/Date of Check-out: 月 MM /日 DD /年 YYYY
【宿泊者(未成年者)/Guest (Minor under 20years of age)】	
氏名/Name: _____	生年月日/Date of Birth: 月 MM /日 DD /年 YYYY
住所/Address: _____	
【親権者/Parent or Guardian】	
氏名/Name: _____	印鑑/Signature _____
住所/Address: _____	
電話番号/Telephone: _____	宿泊者との関係/Relationship to the Guest: _____
※緊急時および確認事項がある際にお電話する場合がございますので、常に連絡のとれる電話番号をご記入ください。 Hotel staff may contact the Parent/Guardian if necessary or in case of emergency. Please fill in the phone number that is easy to contact.	
予約者名/Reservation Name: _____	受付番号/Reservation Number: _____

※未成年の方(20歳未満)だけのご宿泊の場合、親権者様に本書面のご提出をお願いしております。

※チェックイン時に親権者様の同意が確認できない場合、電話連絡など口頭での確認後、メール、FAX または郵送にて親権者様による記入済の本書面のご提出をお願いいたします。

※ご記入いただく個人情報は、未成年者の宿泊に対する同意の確認および宿泊に関する連絡にのみ使用します。ご記入いただく個人情報は、法令に基づく場合を除き、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供いたしません。

- In the case of a minor (a person under age 20) staying alone or in a group of minors only, we would request to the parent/guardian to fill out this form and submit the sheet to the hotel.
- If we cannot identify the parental consent upon check-in, the hotel staff may contact the parent/guardian for oral consent (on the phone etc.), and will request to fill out the form that needs to be submitted by e-mail, fax or post.
- The private information here will be used only in terms of the agreement for the minor's stay and contact related to the stay. This private information will not be shared without your consent in advance, except when the law allows.